



Inhalt dieser Ausgabe:

- **Interessante Produkte im SE®-Sortiment**
- **Löschgerät Intelagard® auf dem Vormarsch**
- **SE-Ettiswil AG kontrolliert Feuerlöscher auf Alptransit-Baustelle Goppenstein**
- **Herbstöffnungszeiten am Samstag Vormittag**
- **SE-Intern: 25 Jahre bei der Schlauchweberei Ettiswil AG**
- **Frauenpower in der Administration des Unternehmens**

**Erscheint
2 x jährlich!**

«Unsere» Jahresagenda, «Wegweisend für das 2003»

*Sehr geschätzte Leserinnen und Leser
Sehr geschätzte Kunden*



bst. In der letzten Ausgabe unserer Kundenzeitung «Sammelplatz» haben wir eine Umfrage zum Versand unserer blauen Jahresagenda lanciert. Wir waren damals der Meinung, bedingt durch die unzähligen elektronischen Agenden, erübrige sich ein weiterer Versand dieses nicht ganz günstigen Werbeartikels. Insgesamt haben wir 550 Rückantwortkarten erhalten. Über 70% davon möchte weiterhin mit unserer Agenda die Termine verwalten. Die grosse Teilnahme an dieser Umfrage hat uns natürlich sehr gefreut und wir möchten uns an dieser Stelle für Ihr Engagement bedanken. Selbstverständlich werden wir aufgrund des Resultates den Interessierten unsere Agenda weiterhin zustellen. Wiederum haben wir versucht für Sie eine vielseitige Ausgabe zu gestalten. Unter anderem zeigen wir Ihnen Photos der bekannten Alptransit-Baustelle Goppenstein. Unsere Firma ist seit längerer Zeit in Kontakt mit den Entscheidungsträger und ist nun beauftragt worden, die Kontrolle aller Handfeuerlöscher durchzuführen. Bei der Aufnahme der Löschgeräte sind einige interessante Photos gemacht worden.

Beachten Sie in dieser Ausgabe wiederum unsere neuen

Produkte. Als grosser Hit hat sich unser SE®-Wasserschutzkissen entpuppt. Wir haben diese Palette noch mit einem kleineren Wasserschutzkissen für den Haushalt ergänzt. Im nächsten Jahr findet wieder eine Feuerwehrausstellung, die «Gemeinde 03» in Bern statt. Reservieren Sie sich schon heute folgendes Datum: 17. – 20. Juni 2003. Wir haben uns im Geschäftsjahr 2002 folgende Ziele gesetzt:

- **marktnah**
- **kostenbewusst**
- **flexibel**

...anpacken und handeln!

Wir hoffen, dass Sie unsere Ziele auch gespürt haben und mit uns als Partner zufrieden sind! In diesem Sinne bedanken wir uns für Ihre Kundentreue und wünschen Ihnen schon heute schöne Feiertage und ein gutes neues Jahr. Gerne sind wir auch im 2003 wieder für Sie da!

Ihr SE®-Team

Für Sie aufgeschnappt!

Interessante Homepage mit Cliparts zum Thema Feuerwehr und Rettungsdienst! Eignet sich hervorragend zur Gestaltung Ihrer Dokumente.

www.tschimmy-design.net/clips.htm

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch



Interessante Produkte im SE®-Sortiment

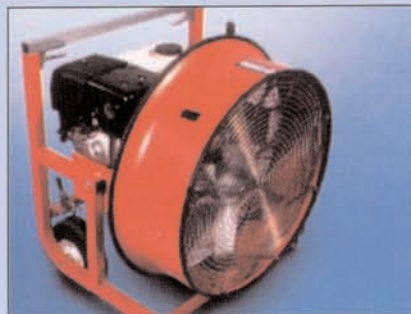
Hochleistungslüfter Ultra Kompakt 18"

Leistungsstarkes, preiswertes Lüftungsgerät. Lässt sich auf kleinstem Platz im Fahrzeug unterbringen.

Technische Angaben:

Antrieb: Hondamotor 5,5 PS
Luftleistung: 34000 m³/h
Abmessung: L47 x B58 x H53 cm
Gewicht: nur 36 kg

Preis: Fr. 3340.-, exkl. MwSt.



Truppverbindungsleine Autoroll 5 m Seil

Automatische Truppverbindungsleine für Atemschutz-Einheiten. 3 mm Seil mit Aramidkern und einer Nomex-Ummantelung – beständig bis 400°C.

Autoroll kann am Rohrführergurt oder Atemschutzgerät befestigt werden!

Preis: Fr. 145.-, exkl. MwSt.



SE®-Wasserschutzkissen Typ «Haushalt»

Das kleine Hilfsmittel bei Wasserschäden aller Art. Grösse L41 x B30 cm – Saugt bis zu 8 Liter Wasser.

Preis: 10^{er}-Pack
Fr. 135.-, exkl. MwSt.
50^{er}-Pack
Fr. 675.-, exkl. MwSt.



Löschgerät Intelagard® auf dem Vormarsch!

Seit der Einführung des Löschgerätes Intelagard® vor rund 1 ½ Jahren sind über 50 Geräte in der Schweiz platziert worden. Vielerorts leisten die Geräte sehr gute Dienste, so auch an der zu Ende gehenden EXPO02 in Murten. Die Feuerwehr Murten hat an Einsatzübungen bewiesen, dass mit diesem Löschgerät an exponierten Stellen ein sehr schneller Zugriff erfolgen kann.

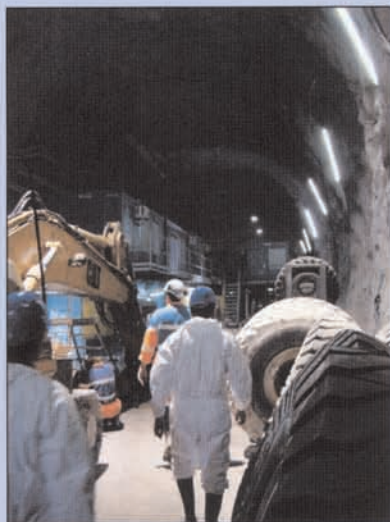
Unser Bild zeigt Serge Hänni an einer grossen
Vorführung in Sierre (über 300 Zuschauer)

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch



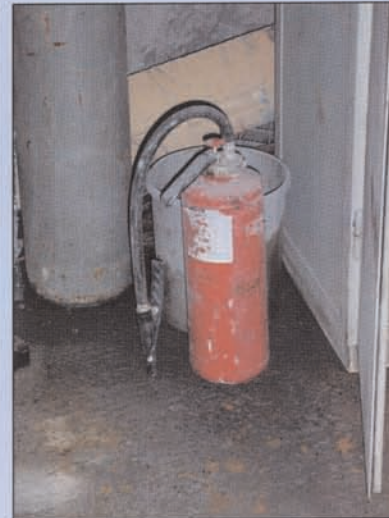
Schlauchweberei Ettiswil AG kontrolliert Handfeuerlöscher auf Alptransitbaustelle Goppenstein



Fahrzeug-Reparaturwerkstatt unter Tage



*Das abgebaute Felsmaterial
wird per Förderband abtransportiert...*



Die Handfeuerlöscher leiden stark auf der Baustelle.

Seit August 2002 kontrolliert die Schlauchweberei Ettiswil AG alle Handfeuerlöscher der Alptransitbaustelle Goppenstein (Arge Ferden). Die Feuerlöscher wurden durch unsere Firma alle nummeriert und pro Baustelle in die entsprechenden Pläne übertragen. Die Handfeuerlöscher waren zum Teil in einem schlechten Zustand. Eine Wartung war darum dringend nötig. Wir sind überzeugt, dass wir mit unserem Beitrag die Sicherheit im Tunnel steigern konnten.

**Unsere
Referenzen!**

Wie Sie uns am Samstag erreichen können!

Öffnungszeiten: 9.00 bis 11.30 Uhr

Samstag, 9. November 2002	anwesend	Hansruedi Bättig
Samstag, 16. November 2002	anwesend	Hans Müller
Samstag, 23. November 2002	anwesend	Hansruedi Bättig
Samstag, 30. November 2002	anwesend	Stefan Bucheli



In eigener Sache!

Für das nächste Jahr wird zum Gesamtkatalog der Firmen Vogt und Schlauchweberei Ettiswil AG keine neue Preisliste herausgegeben. Eine neue Ausgabe ist erst wieder auf 2004 geplant!

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch



- Intern

Gratulation!

Hansruedi Bättig, 25 Jahre Schlauchweberei Ettiswil AG

21. August 1977..... Seit diesem Tag arbeitet Hansruedi Bättig in der Schlauchweberei Ettiswil AG. Viele Kunden kennen Hansruedi Bättig als kompetenten Verhandlungspartner am Telefon und im Betrieb. Hansruedi Bättig besitzt die Prokura und ist Mitglied der Geschäftsleitung. Wir durften in diesem Jahr mit Hansruedi Bättig sein 25-Jahr-Jubiläum bei unserer Firma feiern. Wir gratulieren Hansruedi Bättig ganz herzlich zu diesem Jubiläum und wünschen ihm noch viele Jahre Erfolg und persönliches Wohlergehen im Unternehmen.



Frauenpower bei der Schlauchweberei Ettiswil AG!

Seit 1. Juli 2002 hat Andrea Häfliger unser Büroteam verstärkt. Sie erinnern sich, dass Andrea Häfliger von 1989 bis 2000 schon in der Schlauchweberei Ettiswil AG gearbeitet hat. Nun hat Sie eine neue Aufgabe übernommen. Sie leitet den Einkauf im Unternehmen. Wir wünschen Ihr dabei viel Erfolg!

Mit der Einstellung von Andrea arbeiten nun 4 Damen im Bürobereich. Margaretha Duss betreut unsere Kunden aus der Westschweiz und hilft mit bei der Administration allgemein. Nicole Stutz ist verantwortlich für die Führung der Feuerlöschervartungen.

Weiter organisiert sie die Einteilung der Feuerlöscherkontrolleure. Die Stimme von Nicole sollte vielen Kunden am Telefon bestens bekannt sein! Claudia Wyss Schwegler arbeitet als Teilzeitangestellte im Unternehmen. Sie hilft vor allem mit bei der Kalkulation und Erstellung anspruchsvoller Feuerwehr- und Sanitärofferten!



Von links nach rechts:
Nicole Stutz, Margaretha Duss, Andrea Häfliger, Claudia Wyss

**Sammelplatz kann
im Gesamtkatalog VOGT/SE
eingeordnet werden.**

Vorschau Ausgabe 13-2003!

- Unternehmen steht vor weiterem Ausbau - Kurzinfo!
- Vorstellung eines Lieferanten

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch